

ResQ Max

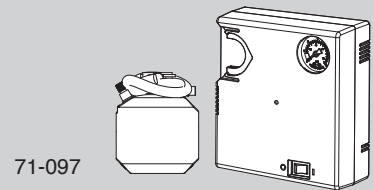
Tire Mobility Kit

High Performance Air Compressor & Sealant for Passenger Vehicles

Hochleistungskompressor & Dichtmittel für PKW

Compresseur d'air haute performance et produit d'étanchéité pour voitures particulières

Compresor de aire y sellante de alto rendimiento para coches



71-097



User Manual
Bedienungsanleitung
Guide de l'utilisateur
Manual del usuario
Käyttöohjeet
Gebruikershandleiding

This manual is written for AirMan® tire mobility kit solutions. With AirMan® tire mobility kit solutions, it is easy for any person of any diving age, regardless of gender or physical ability to temporarily recour a flat tire, and get back on the road. AirMan® offers an alternative to traditional spare tires.

© 2020 Active Tools International (HK) Ltd. All rights reserved. This manual is originally written in English and translated to various languages. No claims will be entertained as a result of discrepancies in translation.

For assistance, contact your local authorised distributor.

Active Tools (Europe) GmbH
Oerlinghauser Straße 65, 32107 Bad Salzuffen, Germany
T.: +49 (0) 5222 944 97-0

Active Tools USA, Inc.
2140 Austin Drive, Troy, Michigan, 48083 USA
T : +1 248 537 1048

Active Tools Shanghai Co., Ltd.
Unit 24C SIIC Building, No.18,Cao Xi North Road,
Xu Hui District, Shanghai, 200030 China
T.: +86 21 6427 8170

ABOUT MANUFACTURER

Active Tools Group is one of the largest Tier 1 System Suppliers for Tire Repair Kit Solutions to the global automotive OEM industry. AirMan® is the registered brand of Active Tools International (HK) Ltd.

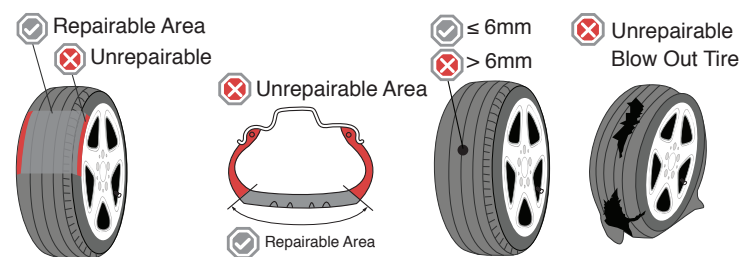
We guarantee high quality, high performance products through our German engineered and world class TÜV certified ISO-TS16949 manufacturing facilities.

For more information please visit www.activetools.com



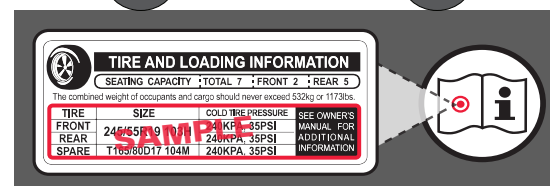
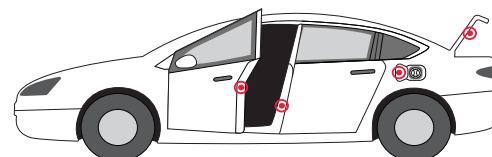
activetools.com

REPAIRABLE AREA



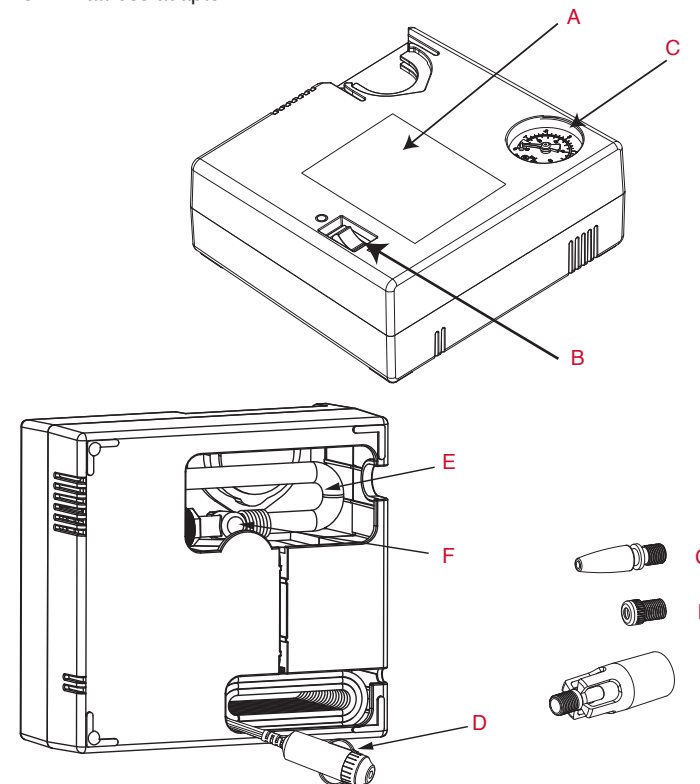
WHERE TO FIND RECOMMENDED TIRE PRESSURE

The location of your vehicle's recommended tire pressure may vary but can usually be found:



PRODUCT DESCRIPTION

- A. Instruction label
- B. On / Off switch
- C. Pressure gauge
- D. 12V power cord / plug
- E. Black air hose
- F. Deflate button
- G. Mattress adaptor
- H. Bike dunlop / Presta valve adaptor
- I. Venturi boat / mattress adaptor
- J. Sealant bottle & expiration date
- K. Sealant hose



en

IMPORTANT INFORMATION & WARNINGS

- This product is a high performance, fully automatic air compressor including sealant for passenger vehicle tires.
- Emergency roadside tire mobility kit solutions only provide temporary mobility.
- With the AirMan® tire mobility kit you can continue on your journey even after experiencing a flat tire. The high performance compressor and sealant effectively seal most tire punctures up to 6mm with Active Seal® Tire Sealant.
- For AirMan® products adapted for passenger vehicles, you can drive up to 200km or 125 miles at a maximum speed of 80km/h or 50mph on a sealed tire to get you to the nearest service station.
- If you experience vibrations, unsteady steering behaviour or noises while driving, reduce your speed and drive with caution to a place where it is safe for you to stop the vehicle. Recheck the tire pressure to see if there's any pressure loss. If there is any visible damage, do not continue driving on this tire.
- If there is any damage to the sidewall or if there is a tire blow out, this product will not work as mentioned.
- Park your vehicles at the side of the road when using AirMan® tire mobility kit so as not to impede the flow of traffic and so you can use AirMan® tire mobility kit without being in danger. Keep your vehicles' lights on, wear a safety vest and use a warning triangle to make others around you aware of your presence.
- Under all circumstance, follow all regional traffic laws.
- Do not remove any foreign objects (nails, screws, debris, etc.) that may have gotten stuck in the tire, if these objects prevent the wheel from moving, then call for assistance.
- Do not run your vehicles' engine indoors, in closed areas, or non-ventilated areas.
- Operating temperature for AirMan® products are between -20°C to +60°C.
- Do not exceed the listed operating time. And allow the device to cool down before the next operation.

- If the tire pressure is too high, it can be safely reduced by using the deflate button.
- Never leave the product unattended while in use.
- Use ONLY AirMan® branded tire sealant or replacement.
- Do not use the Active Seal® Tire Sealant after its expiry date. Replace with a new Active Seal® Tire Sealant as soon as possible.
- You can also use AirMan® tire mobility kit or systems for all of your everyday inflation needs. With the supplied adaptors, you can inflate easily and quickly your inflatables, sporting goods, bicycle tires and more!
- Do not use the compressor unit in a potentially explosive atmosphere.
- During operation, gloves, eye and ear protection are recommended.
- Keep away from children. The AirMan® compressor and sealant are not toys.

RESIDUAL RISKS

- In the event of a puncture no larger than 6mm, and with no damage to the side wall, if the compressor is showing its pressure to suddenly rise or max out, yet the tire remains deflated. Sealant has potentially clogged the valve stem at this time during the application process. Therefore resulting in a blocked valve core, where the tire will be unrepairable. Please call for roadside assistance.

WARRANTY

Manufacturer's liability is limited to product replacement with proof of Purchase by Active Tools. Active Tools warrants that their AirMan® Compressors/Inflatators will be free for defects in material and workmanship, under normal use, for 2 years from the date of retail purchase. The limited warranty does not apply in the event of damage caused by abuse, misuse, or other external causes to the products. Active Tools reserves the right to substitute products of equal or greater value if identical products are not available. This limited warranty is non-transferable.

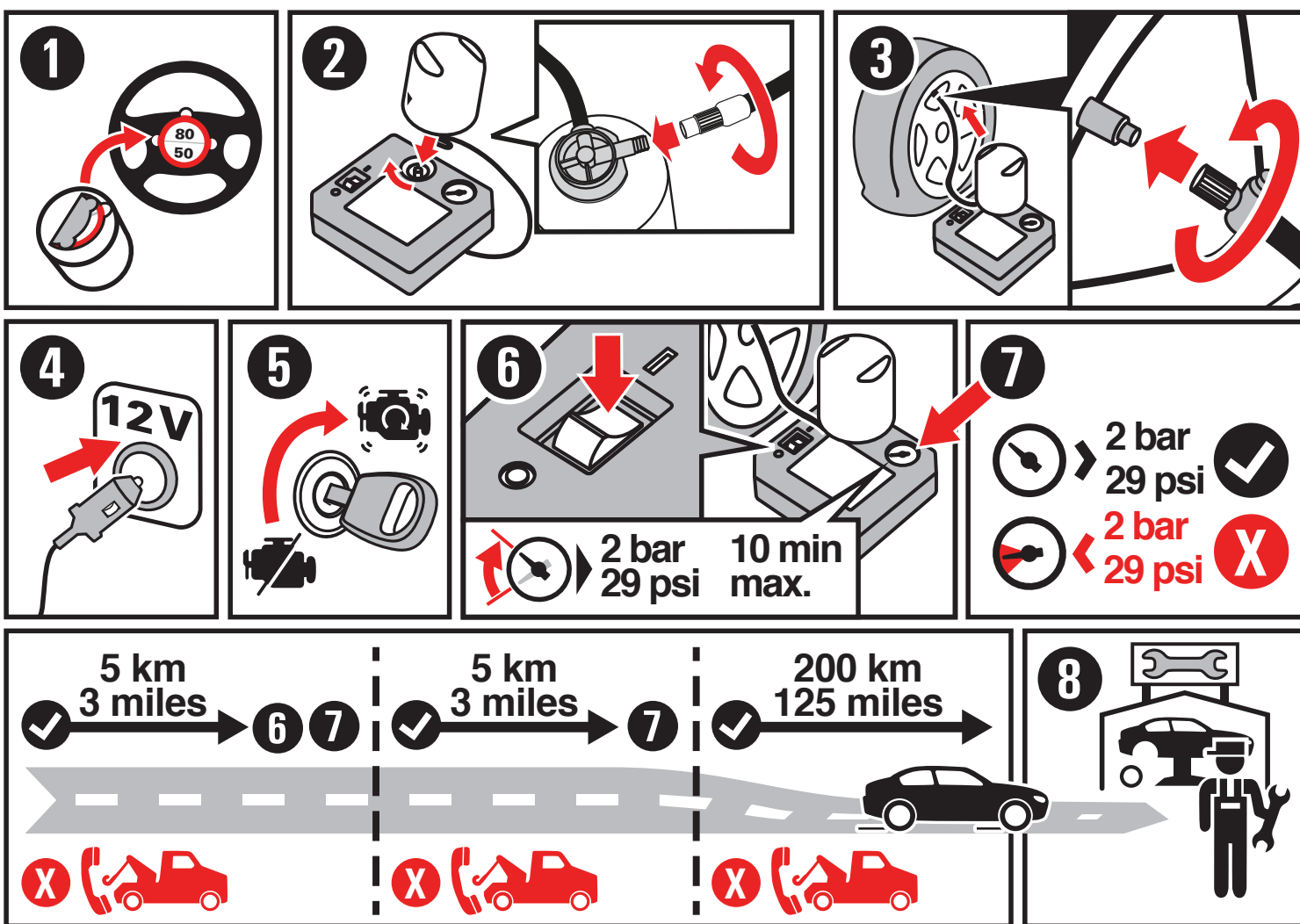
TIRE SEALING INSTRUCTIONS:

Safety always comes first, so before you start the sealing process, remove the speed limit sticker from the bottom of the sealant bottle, and place it in a visible location such as your steering wheel.

1. Connect compressor hose to bottle and slide bottle into compressor socket. Take out the sealant hose and connect it to the tire valve.
2. To power the kit, plug the power cord into the vehicle's 12V power outlet. Start the car engine, and leave it running during the operation period.
3. Turn on the compressor. Wait for the sealant to be fully injected to the tire. Then allow the tire to be inflated to the recommended tire pressure. Do not operate the compressor continually for more than 15 minutes.
4. Drive the car for up to 5km (3miles) at no more than 80km/h (50mph) to verify the sealant has temporarily sealed the tire. During your 1st 5km drive, check the repaired tire for loss of air pressure. Inflate the tire if necessary and drive another 5km. If the desired tire pressure still cannot be achieved, then abort this repair attempt immediately and call for roadside assistance.
5. As a reminder, this is a Temporary Puncture Repair Kit, so although you can drive for up to 200km or 125 miles, it is still recommended to go to a qualified repair center, or authorized dealer for permanent repair. We recommend that you do so otherwise the tire pressure monitoring system may always show the tire on low pressure. Dealerships and qualified repair centres will be able to reset the system.

INFLATE ONLY

1. Take out the compressor hose and connect it to the tire valve.
2. Remove the power cord and plug it into the vehicle's 12V power outlet. Start the car engine, and leave it running during the operation period.
3. Turn the compressor on and inflate the tire until recommended tire pressure is achieved. Do not operate the compressor continually for more than 15 minutes.



de

WICHTIGE INFORMATIONEN & WARNHINWEISE

- Dieses Produkt ist ein vollautomatischer Hochleistungs-Luftkompressor mit einem Dichtmittel für Pkw-Reifen
- Reifenpannenset-Lösungen bieten nur eine vorübergehende Mobilität für den Notfall am Straßenrand.
- Mit dem AirMan® Reifenpannenset können Sie Ihre Fahrt selbst nach einem platten Reifen fortsetzen. Der Hochleistungskompressor und das Dichtmittel dichten effektiv die meisten Reifendurchstiche bis 6 mm Durchmesser mit dem Active Seal® Dichtmittel ab.
- Mit AirMan®-Produkten, die für PKW angepasst sind, können Sie mit einem abgedichteten Reifen bis zu 200 km oder 125 Meilen bei einer Höchstgeschwindigkeit von 80 km/h oder 50 Meilen/Stunde bis zur nächsten Reparaturwerkstatt fahren.
- Wenn Ihr Fahrzeug beim Fahren vibriert, instabil lenkt oder ungewöhnliche Geräusche macht, verringern Sie die Geschwindigkeit und fahren Sie vorsichtig an einen Ort, wo Sie gefahrlos anhalten können. Prüfen Sie den Reifendruck, um festzustellen, ob ein Reifen Luft verliert. Wenn ein sichtbarer Schaden vorliegt, fahren Sie mit diesem Reifen nicht weiter.
- Wenn die Reifenwand beschädigt ist oder wenn der Reifen einen Durchschlag aufweist, funktioniert das Produkt nicht in der beschriebenen Weise.
- Stellen Sie Ihr Fahrzeug am Straßenrand ab, wenn Sie das Reifenpannenset benutzen, um den fließenden Verkehr nicht zu behindern und um das Reifenpannenset gefahrlos verwenden zu können. Lassen Sie das Licht Ihres Fahrzeugs an, tragen Sie eine Warnweste und stellen Sie ein Warndreieck auf, um andere Verkehrsteilnehmer zu warnen.
- Befolgen Sie unter allen Umständen die geltenden Verkehrsregeln.
- Entfernen Sie keine Fremdkörper (Nägel, Schrauben, Materialtrümmer usw.), die im Reifen feststecken. Wenn diese Gegenstände das Rad am Drehen hindern, rufen Sie einen Pannendienst.
- Lassen Sie den Motor Ihres Fahrzeugs nicht in geschlossenen Räumen oder an unbelüfteten Orten laufen.
- Die Betriebstemperatur für AirMan®-Produkte liegt zwischen -20°C und +60°C.

- Überschreiten Sie nicht die angegebene Betriebsdauer. Lassen Sie den Kompressor abkühlen, bevor Sie ihn wieder verwenden.
- Wenn der Reifendruck zu hoch ist, so kann dieser mittels Luftablassknopf gefahrlos reduziert werden.
- Lassen Sie den Kompressor im Betriebszustand niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie nur Reifendichtmittel der Marke AirMan®.
- Verwenden Sie das Reifendichtmittel nicht, wenn die Lagerfähigkeit abgelaufen ist. Ersetzen Sie das alte Reifendichtmittel so schnell wie möglich durch ein neues.
- Sie können Reifenpannensets oder -systeme von Airman® für all Ihre alltäglichen Auffüllarbeiten verwenden. Mit Hilfe der mitgelieferten Adapter können Sie rasch und einfach alle aufblasbaren Produkte wie Sportartikel, Fahrradreifen und mehr aufpumpen.
- Verwenden Sie den Kompressor nicht in der Nähe explosiver Gase.
- Wir empfehlen während der Nutzung Schutzhandschuhe, Arbeitsschutzbrille und Gehörschutz zu tragen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Der AirMan® Kompressor und das Dichtmittel sind kein Spielzeug.

RESTRISIKEN

- Wenn der Druck des Kompressors im Fall eines Einstichs mit einer Größe von maximal 6 mm, und ohne Beschädigung der Seitenwand, plötzlich ansteigt oder das Maximum erreicht, aber der Reifen trotzdem platt bleibt, hat zu diesem Zeitpunkt möglicherweise Dichtungsmittel den Ventilschaft während der Anwendung verstopft. Dies führt zu einem blockierten Ventilkern, so dass der Reifen nicht mehr repariert werden kann. Rufen Sie den Pannendienst.

ZEICHENERKLÄRUNG

- ⚠ Laut Gesetz müssen Elektrowerkzeuge nach Ablauf ihrer Lebensdauer getrennt gesammelt und an eine geeignete Rücknahmestelle zurückgegeben werden.
- ⚠ Achtung! Die Schlauchoberfläche kann heiß sein.

GARANTIE

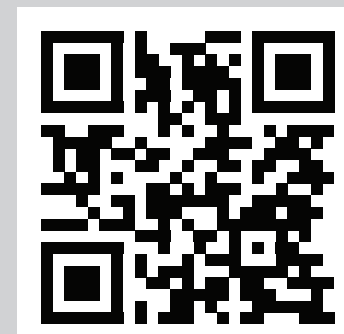
Die Haftung des Herstellers beschränkt sich auf den Austausch des Produktes, nachdem Active Tools den Kauf z.B. mittels Vorlage eines Kaufbelegs geprüft hat. Active Tools gewährleistet für zwei Jahre ab dem Kaufdatum, dass die AirMan-Kompressoren bei normaler Verwendung keine Fehler in Bezug auf Material und Verarbeitung aufweisen. Die eingeschränkte Garantie gilt nicht für Beschädigungen, die durch Missbrauch, unsachgemäßen Gebrauch oder andere, externe Einflüsse auf die Produkte entstehen. Active Tools behält sich das Recht vor, Produkte durch solche mit gleichem oder höherem Wert zu ersetzen, wenn identische Produkte nicht verfügbar sind. Diese eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar.

PRODUKTBESCHREIBUNG

- A. Anweisungsetikett
- B. Ein/Aus-Schalter
- C. Manometer
- D. 12-Volt-Kabel/Stecker
- E. Schwarzer Luftschlauch
- F. Luftablassknopf
- G. Luftmatratzenadapter
- H. Fahrrad-Dunlop-/PrestaVentiladapter
- I. Luftstrombeschleuniger
- J. Dichtmittelflasche und Ablaufdatum
- K. DicJhmittelschlauch

TECHNISCHE DATEN

Überschreiten Sie nicht die Betriebszeiten in den verschiedenen Druckmodi für den Luftkompressor (siehe Tabelle).
Der Maximaldruck (p_max) tritt ein, wenn die Dichtmittelflasche geleert wird. Der Nenndruck (p_nom) kann eintreten, wenn der Reifen mit Luft gefüllt wird.
Das Set erfordert keine Sicherung, weil die benötigte Sicherung für den 12-Volt-Stecker in das entsprechende Fahrzeug eingebaut ist und als Überstromschutz dient.

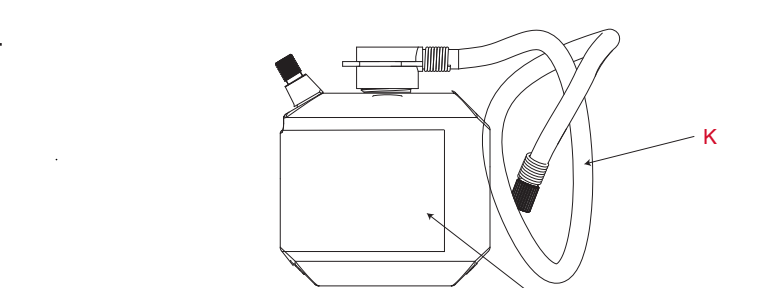


my-airman.com

Active Tools (Europe) GmbH
Oerlinghauser Straße 65,
32107 Bad Salzuffen,
Germany
T.: +49 (0) 5222 944 97-0

Active Tools USA, Inc.
2140 Austin Drive, Troy,
Michigan, 48083 USA
T : +1 248 537 1048

Active Tools Shanghai Co., Ltd.
Unit 24C SIIC Building
No.18,Cao Xi North Road
Xu Hui District, Shanghai
200030 China
T.: +86 21 6427 8170



MEANING OF SIGNS

- ⚠ In accordance with the law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
- ⚠ Warning. The surface of the hose can be hot.

General Technical Data		TECHNICAL DATA
Voltage (V)	12V	Do not exceed the operating times of the certain pressure modes for the applicable compressor, as seen in the table.
Amperage (A)	20A	The maximum pressure (p_max) occurs when emptying the sealant bottle. The nominal pressure (p_nom) can occur when inflating the tire with air.
Power (W)	240W	The Kit does not require a fuse, because an appropriate fuse for the 12V plug is built in the corresponding vehicle and acts as overcurrent protection.
p_max	620 kPa / 6,2 bar / 90 psi	
t_nom (min)	60m	
p_nom	250 kPa / 2,5 bar / 36 psi	
A-weighted emission sound pressure level	<76 dB(A)	
A-weighted emission sound power level	<96 dB(A)	
Uncertainty K	<1 dB(A)	
Guaranteed sound power level	<97 dB(A)	

ANLEITUNG ZUR REIFENABDICHTUNG

Sicherheit geht vor. Bevor Sie mit dem Abdichten beginnen, ziehen sie den Geschwindigkeitsbegrenzungsaufkleber vom Boden der Dichtmittelflasche ab und kleben ihn an eine gut sichtbare Stelle, wie zum Beispiel das Lenkrad.

1. Schließen Sie den Kompressorschlauch an die Flasche an und schieben die Flasche in die Kompressoraufnahme. Nehmen Sie den Dichtmittelschlauch heraus und schließen Sie diesen am Reifenventil an.
2. Um das Kit mit Strom zu versorgen, stecken Sie das Stromkabel in die 12-Volt-Steckdose des Fahrzeugs. Starten Sie den Motor und lassen Sie diesen während des gesamten Vorgangs in Betrieb.
3. Schalten Sie den Kompressor ein. Warten Sie, bis das Dichtmittel vollständig in den Reifen eingespritzt ist. Dann lassen Sie den Reifen auf den empfohlenen Luftdruck aufpumpen. Verwenden Sie den Kompressor im Betriebszustand nicht länger als 15 Minuten.
4. Fahren Sie mit dem Fahrzeug maximal 5 km mit maximal 80 km/h, um zu überprüfen, ob das Dichtmittel den Reifen vorübergehend abgedichtet hat. Während der ersten 5 km prüfen Sie den Reifen auf Druckverlust. Füllen Sie den Reifen gegebenenfalls nach und fahren Sie die nächsten 5 km. Wenn der gewünschte Reifendruck immer noch nicht hergestellt werden kann, brechen Sie den Abdichtungsversuch sofort ab und rufen Sie den Pannendienst an.
5. Denken Sie daran, dies ist ein vorübergehendes Reifenpannenset. Sie können damit zwar bis zu 200 km weit fahren, doch wir empfehlen, zu einer Fachwerkstatt oder einem autorisierten Händler zu fahren, um eine dauerhafte Reparatur vornehmen zu lassen. Zudem kann das Reifendruckkontrollsystem (RDKS) den niedrigeren Luftdruck angezeigt lassen. Händler und Fachwerkstätten können das System zurücksetzen.

NUR ZUM AUFPUMPEN

1. Nehmen Sie den Kompressorschlauch heraus und verbinden Sie diesen mit dem Reifenventil.
2. Ziehen Sie das Stromkabel ab und stecken es an die 12-Volt-Steckdose des Fahrzeugs. Starten Sie den Motor und lassen Sie diesen während des Vorgangs in Betrieb.
3. Schalten Sie den Kompressor ein und pumpen Sie den Reifen bis zum empfohlenen Reifendruck auf. Verwenden Sie den Kompressor im Betriebszustand nicht länger als 15 Minuten.

INFORMATIONS IMPORTANTES & AVERTISSEMENTS

- Ce produit est un compresseur d'air entièrement automatique de haute performance pour véhicules de tourisme qui comprend aussi un scellant.
- Ce kit anti- crevaison n'offre qu'une mobilité temporaire.
- Avec le kit anti- crevaison vous pouvez poursuivre votre voyage, même après une crevaison. Le compresseur de haute performance et le scellant reparent efficacement la plupart des crevaisons allant jusqu'à 6mm avec le scellant à pneus.
- Avec les produits AirMan® adaptés aux voitures particulières, vous pouvez rouler jusqu'à 200 km ou 125 miles supplémentaires à une vitesse maximale de 80 km/h ou 50 mph sur un pneu étanchéisé, et rejoindre ainsi la station-service la plus proche.
- Si vous ressentez des vibrations, une conduite instable ou du bruit, réduisez votre vitesse et conduisez avec prudence jusqu'à un endroit où vous pouvez arrêter le véhicule. Vérifiez la pression des pneus pour voir s'il n'y a pas une perte de pression. Si des dommages visibles sont apparents, ne continuez pas à conduire avec ce pneu.
- Si la paroi latérale est endommagée ou s'il y a une crevaison, ce produit ne fonctionnera pas tel qu'indiqué.
- Lorsque vous utilisez le kit anti- crevaison garer le véhicule sur le côté de la route de façon à ne pas être d'obstacle à la circulation et ainsi utiliser e kit anti- crevaison sans danger. Gardez vos phares allumés et portez une veste de sécurité. Utilisez un triangle de signalisation pour alerter les véhicules autour de vous a votre présence.
- Respectez tous les règlements de circulation en toutes circonstances.
- Ne pas retirer tout objet (clous, vis, débris, etc.) pouvant être coincé dans le pneu, si cet objet empêche la roue de tourner, faites appel à l'assistance routière.
- Comme le moteur doit être en marche pendant le fonctionnement, ne pas faire tourner celui-ci à l'intérieur, dans les endroits fermés ou non ventilés. Come dovrebbe esser con il motore funzionante durante il funzionamento
- La température de fonctionnement des produits AirMan® se situe entre -20°C à +60°C.
- Ne pas dépasser le temps de fonctionnement indiqué et laisser l'appareil refroidir avant l'utilisation suivante.
- Si la pression des pneus est trop élevée, elle peut être réduite de manière

es

INFORMACIÓN IMPORTANTE Y ADVERTENCIAS:

- Este producto consiste en un compresor de aire de gran rendimiento, totalmente automático incluyendo sellante para vehículos de pasajeros
- Las soluciones de un Kit de movilidad para llantas en situaciones de emergencia en la carretera sólo brindan una movilidad temporal.
- Con el kit de movilidad para llantas AirMan® usted puede continuar el trayecto incluso con una llanta pinchada. El compresor de alto rendimiento y sellante, sella efectivamente la mayoría de los pinchazos hasta 6 mm con el sellante de llantas Active Seal®.
- Para los productos AirMan® adaptados a los vehículos de pasajeros puede conducir hasta a 200 km (120 millas) a una velocidad máxima de 80 km/h (50 mph) con un neumático sellado hasta llegar hasta la próxima estación de servicio.
- Si nota vibraciones, comportamientos de inestabilidad de la dirección, o ruidos mientras conduce, reduzca la velocidad y diríjase con precaución a un lugar seguro donde pueda estacionar el vehículo. Vuelva a verificar la presión de la llanta verificando si ha habido pérdida de presión. Si encuentra algún daño visible no continúe conduciendo con esa llanta.
- Si la llanta presenta alguna avería en las partes laterales o un reventón, este producto no funcionará como se mencionó.
- Estacione el vehículo en la berma de la carretera cuando utilice el AirMan® de tal forma que no impida el flujo de tráfico y pueda utilizar el AirMan® sin peligro. Mantenga las luces del vehículo encendidas, utilice el chaleco de seguridad y utilice los triángulos de seguridad en señal de alerta para los demás conductores y para hacerles notar su presencia.
- En todas las circunstancias siga las reglas de tránsito regionales.
- No retire ningún objeto extraño (puntillas, tornillos, escombros, etc.) que entre en la llanta; en caso de que estos objetos no permitan el movimiento de la llanta debe llamar y pedir ayuda.
- No encienda el motor del vehículo en espacios cerrados, o en lugares sin ventilación, ya que el motor debe estar funcionando durante la operación.
- La temperatura de operación para los productos AirMan® es entre -20°C y +60°C.
- No exceda las horas de operación indicadas. Permita que el dispositivo se enfríe antes de iniciar la siguiente operación.

fi

- TÄRKEÄÄ TIETOA & VAROITUKSET:**
- Tämä tuote on tehokas ja täysin automaattinen ilmakompressori, joka sisältää tiivistysaineen matkustaja-ajoneuvoja varten.
- Tien päällä hätätapauksessa käytettävät renkaan paikkaussarjatarkaisut tarjoavat vain väliaikaisen avun liikkumiseen.
- AirMan® renkaan paikkaussarjan avulla voit jatkaa matkaasi rengasrikonkin jälkeen. Tehokas kompressori ja tiivistysaine tehokkaasti paikkaavat useimmat enintään 6 mm:n rengasrikot Active Seal® -rengastivisteellä.
- Henkilöautoille räätälöidyillä AirMan®-tuotteilla voit ajaa jopa 200 km tai 120 mailia maksiminopeudella 80km/h tai 50 mph paikatulla renkaalla päästäksesi lähimmälle huoltoasemalle.
- Jos tunnet tärinää, epävakaata ohjauskäyttytymistä tai melua ajon aikana, vähennä nopeutta ja aja varovaisesti paikkaan, johon on turvallisita pysäyttää auto. Tarkasta rengaspaineet nähdäkseesi, onko painetta hävinnyt. Jos näkyviä vaurioita on, älä enää aja tällä renkaalla.
- Jos renkaan sivuseinä on vahingoittunut tai rengas räjähtänyt, tämä tuote ei toimi mainitulla tavalla.
- Pysäköi ajoneuvosi tien sivuun, kun käytät AirMan®-laitetta, jotta et estä liikennevirtaa ja jotta AirMan®-laitteen käyttö on vaaraton. Pidä ajoneuvosi valot päällä, käytä huomioliiviä ja käytä varoituskolmitta ilmoittaaksesi muille läsnäolostaja.
- Noudata kaikissa olosuhteissa alueellisia liikennesääntöjä.
- Älä poista vierasesineitä (nauloja, ruuveja, roskia, tms.), jotka ovat saattaneet jäädä jumiin renkaaseen. Jos nämä esineet estävät renkaan liikkumisen, soita apua.
- Älä pidä ajoneuvon moottoria käynnissä sisätiloissa, suljetuissa tiloissa tai tiloissa, joissa ei ole ilmanvaihtoa, koska moottorin tulisi olla käynnissä toiminnan aikana.
- AirMan®-tuotteiden käyttölämpötila on välillä -20 °C ja +60 °C.
- Älä ylitä merkittyä toiminta-aikaa. Anna laitteen jäähtyä ennen seuraavaa käyttöä.

nl



- BELANGRIJKE INFORMATIE & WAARSCHUWINGEN:**
- Dit product is een hoogwaardige, geheel automatische luchtcompressor met afdichtingsmiddel voor personenwagens.
- Bandenreparatiesets voor noodsituaties bieden slechts tijdelijk mobiliteit.
- Met de AirMan® bandenreparatieset kunt u verder op uw reis zels na een lekke band. De hoogwaardige compressor en het afdichtingsmiddel dicht de meeste lekkages effectief tot 6mm met Active Seal® Tire Sealant.
- Met AirMan®-producten die zijn aangepast voor personenauto's kunt u 200 km rijden met een snelheid van maximaal 80 km/u op een gerepareerde band om u naar het dichtstbijzijnde tankstation te brengen.
- Indien u trillingen voelt, onstabiel sturen of vreemde geluiden tijdens het rijden, neem dan gas terug en rijd voorzichtig naar een plaats waar het veilig is om het voertuig te stoppen. Controleer de bandendruk opnieuw om te zien of er drukverlies is opgetreden. Wanneer er zichtbare schade is, blijf dan niet op deze band rijden.
- Wanneer er schade is aan de zijkant of wanneer er een klapband is, dan werkt dit product niet zoals beschreven.
- Parkeer uw voertuig aan de kant van de weg terwijl u AirMan® gebruikt, zodat u de verkeersstroom niet hindert en AirMan op een veilige manier kunt gebruiken. Laat de verlichting van uw voertuig branden, draag een veiligheidshesje en gebruik een waarschuwingsdriehoek om anderen te attenderen op uw aanwezigheid.
- Volg te allen tijde de regionale verkeersregels.
- Verwijder nooit vreemde objecten (nagels, schroeven, puin, etc.) die in de band terecht zijn gekomen, wanneer deze objecten het wiel tegenhouden, bel dan om hulp.
- Laat de motor van uw voertuig niet binnen draaien, in afgesloten ruimtes of slecht geventileerde ruimtes. Let hierop omdat de motor moet draaien tijdens gebruik.
- De gebruikstemperatuur van AirMan®-producten ligt tussen -20°C en +60°C.
- Overschreid de maximale gebruiksduur niet en laat het apparaat afkoelen voor volgend gebruik.
- Wanneer de bandendruk te hoog is, kan deze veilig worden verlaagd met

- sécourite en utilisant le bouton de dégonflage.
- Ne jamais laisser le produit sans surveillance pendant son utilisation.
- N'utiliser UNIQUEMENT que le scellant ou les produits de remplacement de marque AirMan®.
- Ne pas utiliser le scellant pour pneus après sa date d'expiration. Remplacez-le par un nouveau scellant des possible.
- Vous pouvez également utiliser les ensembles de mobilité de pneu pour tous vos besoins de gonflage. Avec les adaptateurs fournis, vous pouvez gonfler facilement et rapidement articles de sport, pneus de vélo et plus encore !
- Ne pas utiliser le compresseur dans une zone potentiellement explosive.
- Pendant l'utilisation, des gants, une protection auditive et des lunettes de sécurité sont recommandés.
- Tenir loin des enfants, le kit anti- crevaison ainsi que le scellant ne sont pas des jouets.

RISQUES RÉSIDUELS

- Dans l'éventualité d'une crevaison pas plus grande que 6mm, et sans dommage a la paroi de côté, si la pression du compresseur grimpe soudainement ou atteint son maximum et que le pneu demeure dégonflé le scellant a potentiellement bloqué la tige de la valve pendant le processus d'application résultant de ce fait le centre de valve bloqué et le pneu sera alors irréparable. Veuillez s'il vous plait contacter l'assistance routière.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

-  Conformément à la loi, les outils électroportatifs parvenus en fin de vie utile devront être ramassés séparément et rapportés à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.
-  Attention. La surface du tuyau peut être chaude.

GARANTIE



La responsabilité du fabricant se limite au remplacement des produits et des pièces avec la preuve d'achat d'Active Tools. ActiveTools garantit que les compresseurs / gonfleurs AirMan® sont, dans des conditions d'utilisation normales, exempts de vice de matière et de fabrication pendant deux ans à

- Si la presión de la llanta es muy alta, puede reducirse de forma segura utilizando el botón de desinflado.
- Nunca deje desatendido el producto mientras lo esté utilizando.
- Sólo UTILICE el sellante para llantas o el repuesto de la marca AirMan®.
- No utilice el sellante para llantas Active Seal® después de la fecha de vencimiento. Reemplace el producto con un nuevo sellante para llantas Active Seal® tan pronto como sea posible.
- También puede utilizar el kit de movilidad para llantas AirMan® o los sistemas para todo lo que necesite inflar. Con los adaptadores suministrados puede inflar de manera fácil y rápida todos los inflables, los accesorios deportivos, las llantas de bicicleta y ¡mucho más!
- No utilice el compresor en una atmósfera potencialmente explosiva.
- Se recomienda utilizar guantes, protección visual y auditiva durante la operación.
- Mantenga el producto alejado de los niños. El compresor AirMan® y el sellante no son juguetes.

RIESGOS RESIDUALES

- En caso de tener un pinchazo no más grande de 6mm, sin causar daño a la pared lateral, si el compresor muestra que la presión repentinamente sube a su máximo y la llanta continua desinflada, puede ser que el sellante haya taponado el eje de la válvula durante su aplicación. Por lo tanto, el resultado es que la válvula está bloqueada y no se podrá reparar la llanta. Por favor llame a Asistencia de carreteras.

SIGNIFICADO DE LOS SIGNOS



-  De acuerdo con la ley, las herramientas eléctricas que hayan alcanzado el final de su vida útil deben ser recogidas por separado y enviadas a un centro de reciclaje ecológicamente compatible.
-  Advertencia. La superficie de la manguera puede estar caliente.

- Jos rengaspaine on liian korkea, sitä voidaan turvallisesti laskea tyhjennyspainikkeella.
- Älä koskaan jätä tuotetta ilman valvontaa, kun se on käytössä.
- Käytä VAIN AirMan®-merkkistä rengastivistettä tai vararengasta.
- Älä käytä Active Seal® -rengastivistettä sen viimeisen käyttööpäivän jälkeen. Vaihda uuteen Active Seal® -rengastivisteeseen mahdollisimman nopeasti.
- Voit myös käyttää AirMan® renkaan paikkaussarjaa tai -järjestelmiä kaikkina arkipäivän ilmantäyttötarpeisiin. Mukana toimitettujen sovitimien kanssa voit täyttää helposti kaikki puhallettavat tuotteesi, urheiluvälineet, polkupyörän renkaat ja paljon muuta!
- Älä käytä kompressoria mahdollisesti räjähdysherkissä ympäristöissä.
- Suosittellemme käsikkaiden, suojalasien ja kuulosuojusten käyttöä kompressorin käytön aikana.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta. AirMan®-kompressori ja -tiivistysaine eivät ole leluja.

JÄÄNNÖSRISIKIT

- Tapauksessa, jossa reikä ei ole isompi kuin 6 mm, eikä sivuseinässä ole vaurioita, jos kompressori näyttää sen paineine äkillisesti lisääntyvän tai menevän yli suurimman sallitun rajan, eikä kuitenkaan renkaassa ole ilmaa. Tiivistäeine on mahdollisesti tukkinut venttiiliin kannan levitysprosessin aikana. Tämä on johtanut tukkeutuneeseen venttiiliin ytimeen, jossa rengas on korjauskelvoton. Soita tiepalvelu apuun.

MERKKIEN MERKITYS


-  Lain mukaan sähkötyökalut, jotka ovat saavuttaneet elinkaarensa pään, on kerättävä erikseen ja palautettava ympäristöystävälliseen kierrätyslaitokseen.
-  Varoitus. Letkun pinta voi olla kuuma.

- de leegloopknop.
- Laat het product nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Gebruik ALLEEN afdichtingsmiddel van het merk Airman® of vervangende producten.
- Gebruik de Active Seal® Tire Sealant niet na de uiterste houdbaarheidsdatum. Vervang zo snel mogelijk door nieuwe Active Seal® Tire Sealant.
- U kunt de AirMan®-bandenreparatieset of systemen voor al uw dagelijkse opblaasbehoeften gebruiken. Met de geleverde adaptors, blaast u uw opblaasmiddelen, sportartikelen, fietsbanden en meer snel op.
- Gebruik de compressoreenheid niet in een mogelijk explosieve omgeving.
- Het wordt aanbevolen tijdens gebruik handschoenen, een veiligheidsbril en gehoorbescherming te dragen.
- Buiten bereik van kinderen bewaren. De AirMan®-compressor en het afdichtingsmiddel zijn geen speelgoed.


RESTRISICO 'S

- In het geval van een lekke band met een gat van niet groter dan 6 mm en zonder schade aan de zijwand kan het zijn dat de druk in de compressor plotseling blijft stijgen of naar maximaal gaat, maar de band blijft leeg. Afdichtmiddel heeft mogelijk het ventiel verstopt op dit moment tijdens het toepassingsproces. Dus resulteert in een geblokkeerd ventiel, waardoor de band niet kan worden gerepareerd. Bel de wegenwacht om hulp.

BETEKENIS VAN SYMBOLEN

-  In overeenstemming met de wet moet elektrisch gereedschap dat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, apart worden ingezameld en afgevoerd naar een geschikte inzamelpunt voor recycling.
-  Waarschuwing. Het oppervlak van de slang kan heet zijn.

compter de la date d'achat au détail. La garantie limitée ne s'applique pas aux dégâts provoqués par un usage abusif ou erroné, un usage à d'autres fin ou par des facteurs étrangers au produit. Active Tools se réserve le droit de remplacer le produit par un produit de valeur égale ou supérieure en cas d'indisponibilité d'un produit identique. Cette garantie limitée n'est pas transférabile.


DESCRIPTION DU PRODUIT	 1
A. Étiquette d’instructions	
B. Interrupteur marche/arrêt	
C. Jauge de pression	
D. Cordon/prise 12V	
E. tuyau noir Flexible sortie air	
F. Bouton de dégonflage	
G. Adaptateur pour matelas	
H. Adaptateur valve de vélo Dunlop / presta	
I. Adaptateur pour bateau / matelas presta	
J. Bouteille de scellant et date d'expiration	
K. Boyau scellant	

DONNÉES TECHNIQUES


Ne pas dépasser les durées de fonctionnement de certains modes de pression applicables au compresseur, tels que vus au tableau.

La pression maximale (P_MAX) survient lorsque la bouteille de scellant se vide. La pression nominale (pn) peut se produire lors du gonflage du pneu a l'air.

La compresseur ne requiert pas de fusible : un fusible adapté à la prise 12V est intégrée au véhicule correspondant et agit comme protection contre le survoltage.

MODALITÉ RÉPARATION	 2
---------------------	---

La sécurité est toujours première donc, avant de commencer le processus d'étanchéité, enlever l'autocollant de limite de vitesse à partir du fond de la

GARANTÍA	 0
----------	---

La responsabilidad del fabricante se limita a la sustitución del producto con el justificante de compra de ActiveTools. Active Tools garantiza la ausencia de defectos materiales y de fabricación en los AirMan® Compressors/Inflators en condiciones normales de uso durante dos años a partir de la fecha de compra. La garantía limitada no cubre los daños causados por el abuso, el uso incorrecto o los efectos externos ejercidos sobre los productos. Active Tools se reserva el derecho de sustituir los productos por otros de valor equivalente o superior si no se dispone de productos idénticos. Esta garantía limitada es intransferible.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- A. Etiqueta de instrucciones
- B. Interruptor de encendido/apagado (On/Off)
- C. Calibrador de presión
- D. Cable/interruptor 12V de potencia
- E. Manguera de aire suplementario
- F. Botón de desinflado
- G. Adaptador para colchones
- H. Adaptador de válvula para bicicletas Dunlop/Presta
- I. Adaptador Venturi para botes/colchones
- J. Botella del sellante & fecha de vencimiento
- K. Manguera sellante


DATOS TÉCNICOS


No exceda las horas de operación de ciertos modos de operación del compresor aplicable, tal como lo muestra la tabla.

La presión máxima (p_max) ocurre cuando se desocupa la botella de sellante. La presión nominal (p_nom) puede ocurrir cuando se infla la llanta con aire. El Kit no requiere un fusible porque tiene incorporado un fusible para el toma corriente de 12V en el vehiculo correspondiente y actúa como protección de un exceso de corriente.


TAKUU	 1
-------	---

Valmistajan vastuu rajoittuu tuotteen vaihtamiseen Active Tools:in ostopositetta vastaan. Active Tools takaa, että heidän AirMan®-kompressorinsa/täyttimensä ovat materiaali- ja valmistusvirheetömiä normaalissa käytössä 2 vuoden ajan ostopäivästä. Rajoitettu takuu ei koske tahallisen väärinkäytön tai muiden ulkoisten tekijöiden aiheuttamia vaurioita. Active Tools pidättää oikeuden korvata tuotteet samanarvoisilla tai arvokkaammilla tuotteilla, jos samanlaisia tuotteita ei ole saatavilla. Tämä rajoitettu takuu ei ole siirrettävissä.


TUOTEKuvaus	 1
-------------	---

TUOTEKuvaus	 1
-------------	---

Älä yritä tiettyjen painemallien käyttöaikoja sovellettavalle kompressorille, kuten laulukko osoittaa.
Stuurin paine (p_max) esiintyy tiivistysainepulloa tyhjennettäessä. Nimellispaine (p_nom) voi esiintyä, kun rengasta täytetään ilmalla.
Sarja ei tarvitse sulaketta, koska sopiva sulake 12V-pistokkeelle on kiinteänä vastaavassa ajoneuvossa ja toimii ylivirtasuojana.

GARANTIE	 2
----------	---

De aansprakelijkheid van de fabrikant is beperkt tot vervanging van het product met het aankoopbewijs van Active Tools. Active Tools garandeert dat zijn AirMan®-compressoren/pompen bij normaal gebruik gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop vrij zijn van defecten in materiaal en vakmanschap. De beperkte garantie geldt niet in geval van schade als gevolg van misbruik, verkeerd gebruik of andere externe oorzaken aan de producten. Actief Gereedschap behoudt zich het recht voor om producten van gelijke of hogere waarde vervangen indien identieke producten niet beschikbaar zijn. Deze beperkte garantie is niet overdraagbaar.

PRODUCTBESCHRIJVING	 1
---------------------	---

A. Instructielabel


- B. Aan-/uitschakelaar
- C. Drukmeter
- D. 12V snoer/stekker
- E. Zwarte luchtslang
- F. Leegloopknop
- G. Matrasadapter
- H. Fiets Dunlop/Presta ventieladapter
- I. Venturi boot-/matrasadapter
- J. Afdichtingsmiddel & uiterste houdbaarheidsdatum
- K. Slang afdichtingsmiddel

TECHNISCHE GEGEVENS

Overschreid de maximale gebruiksduur voor de bepaalde drukmodus van de compressor niet, zie tabel.
De maximale druk (p_max) treedt op wanneer de fles met afdichtingsmiddel wordt geleegd. De nominale druk (p_nom) kan voorkomen wanneer de band met lucht wordt opgepompt.
Voor de Set is geen zekering nodig, omdat er een geschikte zekering voor de 12V-stekker is ingebouwd in het corresponderende voertuig, als bescherming tegen te hoge spanning.

bouteille de produit d'étanchéité, et le placer dans un endroit visible comme votre volant.


- Connectez le boyau du compresseur a la bouteille et faites glisser la bouteille dans l'embout du compresseur. Sortez le tuyau d'étanchéité connectez-le à la valve du pneu.
- Pour alimenter la trousse, branchez le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation 12V du véhicule. Démarrez le moteur de la voiture, et laissez-le tourner pendant l'opération.
- Mette le compresseur en marche. Attendez que le scellant soit entièrement injecté dans le pneu. Laissez ensuite le pneu gonfler jusqu'à la pression recommandée. Ne pas faire fonctionner le compresseur continuellement pendant plus de 15 minutes.
- Conduisez la voiture jusqu'à 5 km (3 milles) sans aller à plus de 80 km / h (50 mph) afin de vérifier que le scellant a temporairement scellé le pneu. Pendant le premier 5 km de route, vérifiez le pneu réparé pour toute fuite de pression d'air. Si nécessaire, regonfiez le pneu et conduisez un autre 5 km. Si la pression souhaitée des pneus n'est toujours pas atteinte, annulez immédiatement cette tentative de réparation et faites appel à l'assistance routière.
- Rappelez-vous que ceci est une trousse kit de réparation de crevaison temporaire, alors même si vous pouvez conduire jusqu'à 200km ou 125 miles, il vous est toujours recommandé de vous rendre à un centre de réparation qualifié, ou au concessionnaire autorisé pour une réparation permanente. Nous vous recommandons ceci car le système de surveillance de pression des pneus indiquera toujours un pneu à basse pression. Les concessionnaires et centres de réparation qualifiés pourront réinitialiser le système.


GONFLER UNIQUEMENT	 1
--------------------	---

MODALITÉ RÉPARATION

La sécurité est toujours première donc, avant de commencer le processus d'étanchéité, enlever l'autocollant de limite de vitesse à partir du fond de la bouteille de produit d'étanchéité, et le placer dans un endroit visible comme votre volant.


- Connectez le boyau du compresseur a la bouteille et faites glisser la bouteille dans l'embout du compresseur. Sortez le tuyau d'étanchéité connectez-le à la valve du pneu.
- Pour alimenter la trousse, branchez le cordon d'alimentation dans la prise d'alimentation 12V du véhicule. Démarrez le moteur de la voiture, et laissez-le tourner pendant l'opération.
- Mette le compresseur en marche. Attendez que le scellant soit entièrement injecté dans le pneu. Laissez ensuite le pneu gonfler jusqu'à la pression recommandée. Ne pas faire fonctionner le compresseur continuellement pendant plus de 15 minutes.
- Conduisez la voiture jusqu'à 5 km (3 milles) sans aller à plus de 80 km / h (50 mph) afin de vérifier que le scellant a temporairement scellé le pneu. Pendant le premier 5 km de route, vérifiez le pneu réparé pour toute fuite de pression d'air. Si nécessaire, regonfiez le pneu et conduisez un autre 5 km. Si la pression souhaitée des pneus n'est toujours pas atteinte, annulez immédiatement cette tentative de réparation et faites appel à l'assistance routière.
- Rappelez-vous que ceci est une trousse kit de réparation de crevaison temporaire, alors même si vous pouvez conduire jusqu'à 200km ou 125 miles, il vous est toujours recommandé de vous rendre à un centre de réparation qualifié, ou au concessionnaire autorisé pour une réparation permanente. Nous vous recommandons ceci car le système de surveillance de pression des pneus indiquera toujours un pneu à basse pression. Les concessionnaires et centres de réparation qualifiés pourront réinitialiser le système.


GONFLER UNIQUEMENT	 1
--------------------	---

RENKAANKORJAUSOHJEET:	 2
-----------------------	---

Turvallisuus on aina etusijalla. Joten ennen kuin aloitat paikkausprosessin, poista nopeusrajoitustarra tiivistysainepullon pohjasta, ja aseta se näkyvään paikkaan, kuten ohjausruuvillään.


- Kytke kompressorin letku pulloon ja liu'uta pullo kompressorin pistokkeeseen. Ota tiivistysainetletku esiin ja kytke se renkaan venttiiliin.
- Virran kytkemiseksi sarjaan kytke virtajohto ajoneuvon 12V virransyöttöön. Käynnistä auton moottori ja jätä se käyntiin käytön ajaksi.
- Kytke kompressori päälle. Odota, että tiivistysaine on täysin riuksutettu renkaaseen. Anna renkaan täyttyä suositeltuun paineeseen. Älä käytä kompressoria yhtämittaisesti yli 15 minuuttia.
- Aja autolla enintään 5 km (3 mailia) enintään nopeudella 80 km/h (50 mph) varmistaaksesi, että tiivistysaine on tilapäisesti paikannut renkaan. Ensimmäisten 5 kilometrin aikana tarkista korjattu rengas painehävion varalta. Täytä rengas tarvittaessa ja aja toiset 5 km. Jos haluttua rengaspainetta ei edelleenkään saavuteta, keskeytä tämä korjausyritys heti ja soita tiepalveluun.
- Muistutamme, että tämä on tilapäinen rengasrikin korjaussarja. Vaikka voit ajaa enintään 200 km tai 125 mailia, suosittellemme kuitenkin käymään ammattitaitoisessa korjaamossa tai valtuutetun jälleenmyyjän luona pysyvän korjauksen saamiseksi. Suositellemme tekemään tämän, koska muuttoin rengaspaineen seurantajärjestelmä näyttää aina alhaista painetta. Jälleenmyyjät ja ammattitaitoiset korjaamot pystyvät nollamaan järjestelmän.

VAIN TäYTTÖ	 1
-------------	---

DICHT HET GAT	 2
---------------	---

Veiligheid gaat altijd voor, dus voordat u begint met het afdichten, verwijdert u de sticker met de snelheidslimiet van de onderkant van de fles met afdichtingsmiddel en plaatst u deze op een zichtbare plaats zoals uw stuur.

- Verbind de compressorslang met de fles en schuif de fles in de compressoropening.Verwijder de slang vor afdichtingsmiddel en verbind deze met het bandventiel.
- Om de set in te schakelen, sluit u de stekker aan op het 12V-stopcontact van het voertuig. Start de motor en laat deze lopen tijdens gebruik.
- Schakel de compressor in. Wacht tot het afdichtingsmiddel geheel in de band is ingebracht. Laat vervolgens de band opgepompt worden tot de aanbevolen bandendruk. Gebruik de compressor niet langer dan 15 minuten achter elkaar.
- Rijd 5 km (3 mijl) met niet meer dan 80km/u (50mpu) om te controleren of het afdichtingsmiddel de band tijdelijk heeft afgedicht. Controleer of de band tijdens uw eerste rit van 5km lucht heeft verloren. Blaas de band op indien nodig en rijd nog 5km. Wanneer de gewenste bandendruk nog steeds niet kan worden bereikt, onderbreek dan direct de reparatie en bel de wegenwacht.
- Ter herinnering: dit is een Reparatieset voor Tijdelijke Lekkages, dus hoewel u ermee tot 200km of 125 mijl kunt rijden, wordt nog steeds aanbevolen een gekwalificeerd reparatiecentrum te zoeken of een geautoriseerde dealer voor permanente reparatie. We raden u dit aan omdat het systeem voor drukcontrole anders altijd een te lage bandendruk zou kunnen laten zien. Dealers en gekwalificeerde reparatiecentra kunnen het systeem opnieuw installeren.

ALLEEN OPBLAZEN	 1
-----------------	---

1. Verwijder de slang voor afdichtingsmiddel en verbind deze met het bandventiel.

- Verwijder het snoer en sluit de stekker aan op het 12V-stocontact van het voertuig. Start de motor en laat deze lopen tijdens gebruik.
- Schakel de compressor in en blaas de band op tot de aanbevolen bandendruk. Gebruik de compressor niet langer dan 15 minuten achter elkaar.